

# ACTUALITÉ Adéloise



PHOTO : ANDRÉ CHEVRIER



ÉLECTIONS  
municipales 4

PROGRAMMATION  
Loisirs 11

PROGRAMMATION  
CULTURELLE  
AUTOMNE 2021  
Brochure à conserver



## MOT DE LA MAIRESSE

Chères Adéloises,  
Chers Adélois,

Tout d'abord, je tiens à vous remercier pour la confiance que vous m'avez accordée au cours des 4 dernières années. Ce fut un grand honneur, comme mairesse, de pouvoir servir les citoyens de ma si belle ville. Cependant, comme plusieurs le savent déjà, le 7 novembre prochain, lorsque vous vous dirigerez aux urnes dans le cadre des élections municipales, vous ne verrez pas mon nom sur le bulletin de vote. Il s'agit d'une décision difficile, mais qui se devait d'être prise.

En 2009, je me lançais tête première en politique en me présentant comme conseillère municipale. Mon souhait était de faire évoluer ma ville pour les jeunes familles, et offrir à tous une qualité de vie hors pair. C'est ça faire de la politique : vouloir faire progresser une ville avec une vision bien précise. Ma vision s'est tranquillement transformée, mais elle est restée sensiblement la même : faire de Sainte-Adèle un endroit où il fait bon vivre - peu importe l'âge -, offrir des services de qualité, s'assurer d'une saine gestion des finances publiques et faire évoluer Sainte-Adèle pour donner envie aux gens de déménager ici et d'y vivre longtemps. Douze ans après ce saut en politique, je suis fière des accomplissements réalisés avec l'aide des élus qui ont siégé avec moi, et également avec l'aide des employés de la Ville.

Cependant, faire de la politique demeure une tâche ingrate; nous recevons plus souvent le pot que les fleurs! Somme toute, avec un peu de recul, je dois dire que j'ai vécu 12 années extraordinaires. Je suis heureuse d'avoir fait évoluer ma ville dans une direction bien précise, d'avoir donné une signature à Sainte-Adèle – celle du plein air et du bien-être – bref, de lui avoir donné une âme. En 12 ans, Sainte-Adèle a grandi, elle s'est refait une beauté, elle s'est ouverte sur le monde et a trouvé sa vocation. Qu'on se le dise : il fait bon vivre à Sainte-Adèle!

### **Que de bons souvenirs**

Aujourd'hui, je tourne une page importante de ma vie, mais j'en garde de merveilleux souvenirs et j'en ressors meilleure, grandie, et plus accomplie comme femme et comme politicienne. Vous m'avez témoigné une grande confiance lorsque vous m'avez choisie pour être la première mairesse de Sainte-Adèle et pour veiller à vos intérêts et à votre qualité de vie; je m'en sens privilégiée et je ne suis pas prête de l'oublier.

En outre, j'ai fait des rencontres incroyables durant mes 12 années en politique. J'ai grandi moi aussi, j'ai acquis de la sagesse, j'ai su apprendre à mieux écouter et à mieux répondre. Je vais m'ennuyer de la proximité que les citoyens m'offraient, des rencontres agréables à jaser avec plusieurs d'entre vous, des longues soirées à siéger au conseil municipal et des discussions avec les citoyens. Je vais m'ennuyer de vous.

### **Un nouveau chapitre à écrire**

Malgré tout, aujourd'hui, je termine un chapitre de ma vie pour en débiter un autre. J'ai la chance de partager ma vie avec un mari aussi aventureux que moi et des enfants aussi curieux que moi; nous avons donc fait le choix de réaliser un grand rêve tous ensemble : aller vivre quelque temps à l'extérieur du Québec. Je quitte Sainte-Adèle pour vivre une folle aventure en Colombie-Britannique, pendant un an ou deux. Pour les sceptiques qui pourraient douter de mon retour, ne vous en faites pas; j'ai fait la promesse à ma maman de revenir pour qu'elle puisse voir grandir ses petits-enfants. Je dois dire que la vie politique est tellement ancrée en moi que je ne crois pas pouvoir prendre racine très longtemps loin de ma ville et du Québec.

En terminant, plusieurs remerciements importants : merci aux Adéloises et aux Adélois pour votre gentillesse pendant 12 ans, merci aux élus qui, depuis le début, m'ont appuyée et fait grandir, et merci aux employés de la Ville qui ont su écouter et faire avancer ma vision. Grâce à vous tous, ma vie a été douce et rude à la fois pendant ces 12 dernières années, mais qui n'a pas un peu de sable dans ses souliers quelques fois!

Donc, comme le dit si bien la chanson: « *Ce n'est qu'un au revoir mes Adéloises et Adélois / Ce n'est qu'un au revoir / Nous nous reverrons un jour...* ».

Je vous souhaite un magnifique automne dans notre belle ville et à très bientôt!

*Nadine Brière, mairesse*



## FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2020

Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

L'année financière 2020 a été marquée par une grande incertitude en raison de la Covid-19. En dépit de cette situation exceptionnelle, je suis très fière, car notre organisation a démontré une grande prudence et a assuré une gestion rigoureuse pour relever les défis financiers, humains et organisationnels posés par la pandémie. Nous avons, tout au long de l'année, dû nous adapter à cette situation changeante.

Au 31 décembre 2020, la Ville enregistrait un surplus de fonctionnement record de 3 758 714 \$. Une large part de cette somme provient essentiellement de la hausse substantielle des droits de mutations, d'une subvention gouvernementale de plus de 900 000 \$ versée à la Ville afin de couvrir les dépenses entraînées par la pandémie sur nos opérations, ainsi que de la réduction de certaines dépenses.

Toute proportion gardée, en 2020, la Ville de Sainte-Adèle a été un des endroits où il s'est transigé le plus grand nombre de résidences au Québec. Si on y ajoute le nombre impressionnant de mises en chantier sur le territoire et la quantité de constructions neuves, nous venons confirmer le caractère attractif de Sainte-Adèle, autant par sa situation géographique enviable que par sa qualité de vie.

Malgré la pandémie, la Ville a été en mesure de maintenir l'ensemble de ses services municipaux, et ce, tout au long de l'année. En plus de réaliser des travaux de pavage, de drainage et de ponceaux, la Ville a, entre autres, réalisé certains projets majeurs; dont la réfection de la rue Valiquette et celle d'une partie du chemin des Hauteurs, en plus de faire l'acquisition et la mise à niveau des infrastructures du secteur de la Place du Refuge. Et n'oublions pas l'important bouclage de l'achat des terres ainsi que l'aménagement d'un nouveau stationnement qui ont concrétisé le projet du Parc du Mont Loup-Garou.

Même si la situation financière peut sembler enviable, il est important de considérer le caractère imprévisible et surtout non récurrent de ces revenus pour les années à venir. Nous devons donc demeurer très prudents quant à la façon dont seront affectés ces surplus, ignorant pour l'instant la durée et l'impact de la pandémie sur nos activités.

En terminant, je désire remercier, en mon nom et au nom du conseil municipal, les employés de la Ville pour la résilience dont ils ont fait preuve tout au long de l'année afin de toujours offrir aux citoyens le meilleur service qui soit. Je souhaite également souligner l'implication de tous les bénévoles de la Ville qui œuvrent au sein de différents mouvements, associations et organismes, et qui ont aidé de nombreux Adéloises et Adélois à traverser ces périodes difficiles. Un énorme merci à tous – votre solidarité fait la force de notre communauté!

Maintenant, en conformité avec l'article 105.2.2 de la Loi qui régit les cités et villes, je vous présente les faits saillants du rapport financier terminé le 31 décembre 2020.

### DÉPENSES EN INFRASTRUCTURES 7 025 000 \$

DETTE	2020	2019
À la charge de l'ensemble des contribuables	27 962 332 \$	27 781 132 \$
À la charge d'une partie des contribuables	13 167 354 \$	13 012 610 \$
À la charge du gouvernement du Québec	7 376 092 \$	5 382 075 \$
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette	239 222 \$	278 183 \$
	<b>48 745 000 \$</b>	<b>46 454 000 \$</b>

### RÉSULTATS NON CONSOLIDÉS DE LA VILLE DE SAINTE-ADELÈ POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

#### REVENUS

**Revenus d'investissements** 3 985 089 \$

#### Revenus de fonctionnement

Taxes	25 314 736 \$
Compensations tenant lieu de taxes	480 925 \$
Transferts	2 230 363 \$
Services rendus	1 193 213 \$
Droits et autres revenus	4 043 596 \$
<b>Total revenus de fonctionnement</b>	<b>33 262 833 \$</b>

#### CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Administration générale	4 441 379 \$
Sécurité publique	4 671 000 \$
Transport	8 694 748 \$
Hygiène du milieu	7 588 816 \$
Santé et bien-être	188 565 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 168 884 \$
Loisirs et culture	2 830 376 \$
Frais de financement	1 158 983 \$
<b>Total des charges de fonctionnement</b>	<b>30 742 751 \$</b>

#### AUTRES ÉLÉMENTS À DES FINS FISCALES

Amortissement	5 054 207 \$
Cession d'actifs	20 085 \$
Financement à long terme des activités de fonctionnement	66 587 \$
Remboursement de la dette à long terme	(3 653 088 \$)

#### AFFECTATIONS

Activités d'investissement	(131 110 \$)
Excédent (déficit) accumulé	391 195 \$
Autres éléments de conciliation	(509 244 \$)
<b>Total des autres éléments à des fins fiscales</b>	<b>1 238 632 \$</b>

**Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales** **3 758 714 \$**

Sainte-Adèle, le 21 juin 2021

  
Nadine Brière  
Mairesse  
Ville de Sainte-Adèle



# ÉLECTIONS MUNICIPALES 2021

## SCRUTIN GÉNÉRAL DU DIMANCHE 7 NOVEMBRE 2021

Saviez-vous que des élections générales se tiendront à Sainte-Adèle le 7 novembre 2021? Vous souhaitez vous porter candidat aux élections? Vous vous demandez si vous pouvez voter aux élections municipales?

Pour obtenir plus d'information, rendez-vous sur le site internet de la Ville, dans la section **ÉLECTIONS** ou communiquez avec le Bureau de la présidente d'élection à [election@vdsa.ca](mailto:election@vdsa.ca) ou au 450 229-2070.

### VOTE PAR CORRESPONDANCE

En raison de la situation actuelle, le vote par correspondance est exceptionnellement mis à la disposition de certaines catégories d'électeurs ne pouvant se déplacer le jour du vote par anticipation ou le jour du scrutin. Le vote par correspondance remplace également le vote itinérant.

### • QUI PEUT DEMANDER LE VOTE PAR CORRESPONDANCE ?

- Les électeurs domiciliés dans un centre, un CHSLD, un centre de réadaptation ou une résidence privée pour aînés inscrite au registre du MSSS.
- Les électeurs domiciliés incapables de se déplacer pour des raisons de santé ainsi qu'un proche aidant domicilié à la même adresse.
- Les électeurs domiciliés ou non domiciliés dont l'isolement est ordonné ou recommandé par les autorités de santé publique.

### • COMMENT FAIRE UNE DEMANDE DE VOTE PAR CORRESPONDANCE ?

- Le Bureau de la présidente d'élection peut recevoir des demandes de vote par correspondance dès maintenant, par téléphone ou par courrier électronique (450 229-2070 ou [election@vdsa.ca](mailto:election@vdsa.ca)). Les demandes doivent être reçues **au plus tard le 27 octobre 2021 à 16 h 30.**

## RECRUTEMENT DU PERSONNEL ÉLECTORAL

Vous désirez participer au bon déroulement des prochaines élections et vous êtes disponible pendant la période électorale ou le jour des élections? Nous avons besoin de vous!

Venez travailler pour les élections municipales à Sainte-Adèle, nous avons un emploi rémunéré pour vous!

Pour postuler, complétez le formulaire disponible sur le site internet dans la section **ÉLECTIONS** ou communiquez avec le Bureau de la présidente d'élection (450 229-2070 ou [election@vdsa.ca](mailto:election@vdsa.ca)).

## MERCI À NOS ÉLUS!

En novembre prochain, un nouveau maire/mairesse prendra les rênes de la Ville et il est fort probable que de nouveaux conseillers municipaux soient élus dans les 6 districts de Sainte-Adèle.

L'équipe municipale tient à remercier la mairesse Nadine Brière pour son implication comme mairesse depuis 2017 et, précédemment, comme conseillère municipale de 2009 à 2017.

Nous tenons également à remercier les conseillers municipaux qui ont œuvré sans relâche et avec cœur, toujours dans l'intérêt de leurs concitoyens, tout au long de leur mandat.



Nadine Brière  
Mairesse



Roch Bédard  
Conseiller municipal  
District 2  
En poste depuis 2010



Robert Bélisle  
Conseiller municipal  
District 3  
En poste depuis 2017



Martin Jolicoeur  
Conseiller municipal  
District 4  
En poste depuis 2017



Frédérique Cavezzali  
Conseillère municipale  
District 5  
En poste depuis 2017

## ANNÉES 2020-2021 Un période sous le signe du changement

Il faudrait vivre dans une caverne ou sur Mars pour ne pas constater que le marché immobilier de Sainte-Adèle est en ébullition. Sans surprise, cette augmentation de l'activité a entraîné une multiplication spectaculaire des demandes au Service de l'urbanisme et de l'environnement.

Pour faire face à cette hausse importante de demandes de permis, le Service a entrepris en début d'année une réorganisation interne afin d'améliorer l'efficacité du traitement des demandes et la planification de ses interventions, en instaurant de nouvelles procédures plus efficaces.

De plus, deux nouveaux postes ont été créés et nous avons recruté des candidates de premier plan. Professionnelles, compétentes, motivées et soucieuses d'offrir aux contribuables le meilleur service qui soit, ces deux nouvelles membres de l'équipe contribueront à bonifier le service à la clientèle.

La création de ces deux postes a également pour objectif de libérer les autres membres de l'équipe afin qu'ils puissent se consacrer – entre autres tâches - à l'émission des autorisations et à l'inspection du territoire. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une solution instantanée, nous espérons être en mesure d'améliorer la capacité du Service de l'urbanisme et de l'environnement et profitons de l'occasion pour remercier les citoyens de leur compréhension devant cette situation hors du commun.



### Andrée-Ann LaRocque, directrice adjointe

Le mandat de Mme LaRocque consiste à assurer le traitement des demandes discrétionnaires, superviser la planification du territoire et coordonner le travail des membres de l'équipe. Urbaniste de formation, Mme LaRocque possède une vaste expérience dont elle saura faire profiter nos citoyens. Mme LaRocque entre en poste ces jours-ci (9 août 2021).



### Sarah Mannarino, agente d'information et d'application de la réglementation

En poste depuis le 25 mai dernier, Mme Mannarino se consacre exclusivement au service aux citoyens afin d'accélérer le traitement des demandes d'information. Œuvrant dans le monde municipal et en urbanisme depuis plus de 2 ans, elle mettra ses connaissances, ses compétences et son magnifique sourire au service de nos citoyens.

## RÉVISION du PLAN et des RÈGLEMENTS D'URBANISME

Parallèlement, nous avons complété la révision du plan et des règlements d'urbanisme qui entreront en vigueur cet automne.

Nous souhaitons que ce nouveau cadre de planification simplifie le traitement des dossiers tout en facilitant l'investissement aux endroits où il est souhaité.



## DE NOVEMBRE À AVRIL COLLECTE MENSUELLE DU BAC NOIR

Depuis novembre 2020, la collecte des déchets (bac noir) s'effectue une fois par mois durant l'hiver (novembre à avril).

Cette diminution des collectes vise notamment à réduire la quantité de déchets enfouis, augmenter le tri des matières et l'utilisation des bacs de recyclage et de matières organiques, diminuer les gaz à effet de serre (GES) et rencontrer les objectifs du plan de gestion des matières résiduelles de la MRC des Pays-d'en-Haut.

### BIEN S'ORGANISER POUR UN TRI RÉUSSI!

Voici quelques trucs faciles pour optimiser le tri de vos déchets et contribuer à réduire le contenu de votre bac à déchets.

- Aménagez une station de tri avec les trois types de contenants dans votre cuisine, pour faciliter le tri.
- Placez votre aide-mémoire dans un endroit stratégique, par exemple : réfrigérateur ou intérieur porte d'armoire.
- Placez votre calendrier de collectes à un endroit visible ou programmez les dates dans votre téléphone intelligent pour ne pas manquer une collecte! Un bac est si vite rempli lorsqu'on oublie de le mettre à la rue!
- Ayez une poubelle distincte dans votre salle de bain pour y récupérer les mouchoirs (compostables).
- Ayez un endroit désigné dans votre maison pour les articles à apporter à l'écocentre.
- Congelez les restes de viande et de poisson et déposez-les dans le bac brun le jour de la collecte pour éviter des odeurs.
- Encouragez tous les membres de votre famille à participer au tri de leurs déchets!

## COMPOST SAVIEZ-VOUS QUE ?

- Plusieurs matières autres que les matières alimentaires sont compostables, notamment :
  - Feuilles mortes, gazon, petites branches, fleurs, plantes de maison et restants d'empotage (sable et terre, en petites quantités)
  - Bâtons ou cure-dents en bois, cheveux, poils, plumes
  - Serviettes de table, papiers essuie-tout, papiers mouchoirs
  - Papiers et cartons souillés : assiettes de carton, boîtes de pizza, sachets en papier et autres, sans broche de métal, sans plastique et non cirés
  - Sacs en papier, avec ou sans pellicule cellulosique compostable à l'intérieur (ex : Sac-au-sol), sacs compostables
  - Cendres refroidies durant 4 semaines
  - Litière de petits animaux comme les hamsters ou les lapins
  - Les boules agglomérées de litière à chat
- Les résidus organiques constituent environ 50 % des matières générées dans une maison. En déposant ces résidus organiques dans le bac brun, vous sauvez la moitié d'espace dans votre bac à déchets! Étonnant, non?

## Info-Collecte

**1 855 PDH-RECY ou 450 229-8052**  
**[infocollecte@mrcpdh.org](mailto:infocollecte@mrcpdh.org)**

Communiquez avec l'équipe de la MRC pour :

- Signaler un bac non ramassé
- Vérifier vos calendriers de collectes
- Demander une réparation d'un bac roulant (roue manquante, couvercle défectueux, cuve fendue)
- Demander un nouveau bac (bac disparu ou volé, nouvelle construction, bac supplémentaire)
- Valider comment disposer d'une matière
- S'informer sur la gestion des matières résiduelles

Source : [lespaysdenhaut.com](http://lespaysdenhaut.com)

## LES LINGETTES DÉSINFECTANTES ET LE RÉSEAU D'ÉGOUT : une combinaison qui ne fait pas bon ménage!

La Covid-19 et ses mesures sanitaires ont affecté toute la population depuis plusieurs mois.

Bien sûr, la majorité des citoyens ont respecté scrupuleusement les mesures sanitaires recommandées par la Santé publique. Nous portons nos masques, lavons nos mains et gardons une distance de 2 mètres les uns des autres.

Nous avons nettoyé et désinfecté tous les produits et denrées qui entraient dans nos demeures. Le plus souvent, les lingettes humides et désinfectantes ont été employées. Toutes ces actions ont été bénéfiques ou presque... Malheureusement, bon nombre de ces lingettes usagées ont été jetées dans la cuvette des toilettes - donc dans le réseau d'égout sanitaire - plutôt que dans les bacs à ordures, où elles auraient dû échouer.

Bien que plusieurs fabricants se targuent d'offrir des lingettes « jetables dans les toilettes », certains organismes environnementaux doutent de la véracité de cette affirmation. Des études sont d'ailleurs en cours pour faire la lumière sur ce type de produits.

### Là où ça coince...

Le hic, c'est que plusieurs sortes de lingettes contiennent de grandes quantités de plastique, se coincent dans les tuyaux et collectent la graisse, davantage de lingettes et d'autres saletés. Résultat : des amoncellements gigantesques de

graisses qui ne se désintègrent pas d'eux-mêmes, adhèrent aux parois des conduites et bloquent les systèmes de pompage.

Le réseau d'égout municipal a été saturé et bloqué à maintes reprises et à plusieurs endroits au cours de la dernière année, et de nombreux amas de lingettes formant des masses ont dû être retirés par les employés municipaux.

Cette mauvaise pratique a engendré plusieurs travaux de désengorgement des conduites et des postes de pompage. Des équipes complètes d'employés dédiés aux services d'aqueduc et d'égout, munis des équipements et systèmes de pompage requis, ont travaillé d'arrache-pied pour débloquer et remplacer les composantes détériorées ou brisées sur le réseau d'égout, le tout causé par l'accumulation de lingettes.

### Deux bonnes habitudes à adopter :

- Les lingettes doivent aller dans le bac à déchet;
- Un chiffon et du savon font également très bien le travail. Le linge peut être lavé et réutilisé sur une longue période, ce qui contribue à une saine pratique environnementale.

### Vous avez votre propre installation sanitaire?

Ne vous réjouissez pas trop tôt; il est plus que probable que vous soyez également affectés! Les conduites de systèmes d'épuration domiciliaires étant de plus petit diamètre que celles du réseau municipal, elles risquent de bloquer encore plus rapidement en raison de la présence de lingettes jetables... Méfiez-vous, une intervention d'urgence n'est jamais souhaitable, en plus d'être coûteuse!



# SÉCURITÉ INCENDIE



## FLOTTE DE VÉHICULES Des camions pour toutes les situations!

Le Service de sécurité incendie possède une flotte de différents camions et véhicules pour répondre adéquatement à tous types de situations d'urgence. Bien que leur principale fonction soit le transport des pompiers avec leurs outils et équipements, chaque véhicule a sa particularité.



L'unité 211

C'est la principale autopompe du Service. Son réservoir d'eau contient 1000 gallons et sa pompe peut fournir 1050 gallons d'eau/minute; un atout incontournable pour commencer rapidement l'extinction d'un incendie. Ce véhicule est utilisé pour la majorité des appels, que ce soit une alarme de monoxyde de carbone ou encore un incendie de bâtiment. Il transporte une diversité d'équipement comme :

- Plus de 500 pieds de boyaux pour l'extinction d'un incendie;
- Plus de 800 pieds de boyaux pour l'alimentation aux bornes d'incendie;
- Six appareils respiratoires;
- Une trousse complète pour les premiers soins, incluant un défibrillateur cardiaque;
- Des échelles portatives;
- Différents outils comme des haches, outils Hooligan, extincteurs, etc.



L'unité 212

Cette autopompe-citerne sert principalement pour le transport d'eau dans les secteurs où il n'y a pas de bornes d'incendie. Ce camion possède un réservoir d'eau de 2500 gallons et une piscine. L'eau du réservoir est transvidée dans la piscine, pour ensuite être redirigée vers l'incendie. Pendant ce temps, le camion peut faire un aller-retour pour aller pomper de l'eau à une borne d'incendie, dans un lac ou une rivière.

Les principaux équipements de ce véhicule sont :

- Une pompe portative servant à pomper de l'eau dans un lac ou une rivière;
- Des échelles portatives;
- L'équipement nécessaire lors de feux de forêt.



Les unités  
221 - 223 - 224

Ces véhicules de liaison sont utilisés par le directeur et les chefs. Les principaux équipements de ces véhicules servent à la gestion des interventions. Par exemple : la table du poste de commandement qui permet, entre autres, de connaître le positionnement des membres d'une équipe qui sont à l'intérieur d'un bâtiment, ou encore le nombre de pompiers ou le genre de ressources externes qui sont sur les lieux (policiers, ambulanciers, Hydro-Québec, etc.). Ces véhicules peuvent également servir à faire une entrave à la circulation afin que les automobilistes ne se retrouvent pas coincés à travers les différents boyaux qui peuvent se trouver au sol dans une zone d'intervention.



L'unité 222

Cette camionnette permet le déplacement, vers les lieux d'intervention, des équipements pour les sauvetages hors route, des remorques de réhabilitation et de décontamination, du véhicule tout-terrain et du bateau. De plus, les équipements souillés y seront déposés pour les rapporter à la caserne, afin d'éviter que les autres équipements ne soient contaminés et pour permettre aux pompiers de les nettoyer, les inspecter et les remettre en service pour le prochain appel.



L'unité 231

Le véhicule de soutien opérationnel transporte notamment des cylindres d'air respirable, des outils pour la désincarcération des véhicules accidentés et des équipements utilisés lors d'inondations. Il peut aussi servir lors d'interventions d'envergure ou d'interventions nécessitant la sécurité civile, puisqu'il comprend un poste de commandement permettant une gestion de coordination efficace.



L'unité 251

Ce véhicule est équipé d'une échelle aérienne de 30 mètres (100 pieds) qui permet d'intervenir sur les bâtiments plus élevés. La nacelle de l'échelle est munie d'un canon à eau qui peut déverser jusqu'à 1200 gallons d'eau/minute.

## PRIORITÉ AUX VÉHICULES D'URGENCE !

Pour la sécurité de tous, lorsque vous apercevez un véhicule d'urgence qui s'approche et dont les signaux lumineux ou sonores sont en fonction, soyez vigilant et adaptez votre conduite :

- réduisez votre vitesse;
- circulez le plus à droite possible;
- signalez à nos pompiers que vous les avez vus en mettant votre clignotant vers la droite;
- cédez le passage ou immobilisez-vous, lorsque cela est possible, pour assurer le passage sécuritaire du véhicule d'urgence.

## LES SAUVETAGES NAUTIQUES

Cela va de soi; qui dit pompier, dit feu! Toutefois, nos pompiers sont également appelés à « jouer » dans l'eau, faisant face à différentes situations qui nécessitent des interventions d'urgence tout au long de l'année. C'est pourquoi nos pompiers sont spécialisés en sauvetages nautiques. Ils sont formés pour intervenir sur les nombreux lacs de la ville ou encore en eau vive; dans les rivières qui attirent les baigneurs parfois un peu trop téméraires.

Bien que cette catégorie d'appels représente une faible proportion du nombre d'appels annuels - et c'est tant mieux ! - les pompiers maintiennent leurs compétences à jour et sont prêts en cas d'urgence. Été comme hiver, l'alerte peut être donnée pour secourir une personne en détresse. Les pompiers disposent donc de vêtements adaptés selon la saison, ainsi que d'embarcations particulières pour procéder au sauvetage.

## JEAN LESSARD MERCİ POUR 33 ANS DE SERVICE!

Le 21 juin dernier, l'équipe du Service de sécurité incendie a souligné le départ à la retraite de M. Jean Lessard, qui a œuvré comme pompier pendant 33 ans à la Ville de Sainte-Adèle et, précédemment, à Mont-Rolland.

Ce grand passionné des incendies, dont tous soulignent le professionnalisme et la bonne humeur, laissera tout un vide dans l'équipe; lui qui était un grand rassembleur à l'origine de nombreuses activités sociales pour le Service. Nous lui devons également une précieuse banque de photos spectaculaires captées lors d'interventions d'urgence ou d'événements orchestrés par les pompiers.

Nous lui souhaitons une longue et excellente retraite bien méritée!





## FERMETURE DES BUREAUX

### FÊTE DU TRAVAIL ET ACTION DE GRÂCE

Les bureaux administratifs ainsi que la bibliothèque seront fermés à l'occasion de la **Fête du travail (lundi 6 septembre)** et de l'**Action de grâce (lundi 11 octobre)**.

Profitez bien des couleurs!



## VERSEMENTS DE TAXES

**SAUVEZ DU TEMPS :  
payez par internet!**

N'oubliez pas d'effectuer vos 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> versements de taxes!

**5<sup>e</sup> versement : 13 septembre**

**6<sup>e</sup> versement : 1<sup>er</sup> novembre**



## ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE!

Pour recevoir des informations hebdomadaires au sujet de ce qui se passe dans VOTRE ville, abonnez-vous à l'infolettre. Vous n'avez qu'à vous inscrire sur la page d'accueil du site internet de la Ville.



# BA BILL ARD

CHAMBRE DE COMMERCE  
ET DE TOURISME  
DE **SAINTE-ADELE**

PRÉSENTÉ PAR  **Desjardins**  
Caisse de la Vallée  
des Pays-d'en-Haut

## Marché public

de Sainte-Adèle



**10<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE!**

DU 5 JUIN AU 18 SEPTEMBRE 2021  
TOUS LES SAMEDIS  
DE 9H À 15H

PLACE DES CITOYENS  
999, BOUL. SAINTE-ADELE

## PARC de la Rivière Doncaster

Suivez-nous sur Facebook!

**GRATUIT**  
**POUR LES RÉSIDENTS DE SAINTE-ADELE!**  
(SUR PRÉSENTATION DE LA CARTE CITOYENNE)

514.718.6686 | [SAINTE-ADELE.NET/DONCASTER](http://sainte-adele.net/doncaster)

# INSCRIPTIONS

## PAR INTERNET :

Du samedi 28 août (dès 10 h)  
au dimanche 12 septembre (23 h)

Allez sur la page d'accueil de notre site internet  
([www.ville.sainte-adele.qc.ca](http://www.ville.sainte-adele.qc.ca)) et cliquez sur  
« inscription aux activités du Service des loisirs »

## PAR TÉLÉPHONE OU EN PERSONNE AU SERVICE DES LOISIRS :

Du 30 août au 10 septembre

Lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h

Vendredi de 9 h à 12 h

*La Ville se réserve le droit de modifier les tarifs sans préavis et d'annuler ou de fusionner les cours advenant un nombre de participants insuffisant. Noter qu'un nombre minimal d'inscriptions pour la session complète est requis pour que le cours ait lieu et qu'il soit offert à la carte.*



Programmation qui respecte les consignes de la santé publique.  
Chaque cours est adapté pour assurer la sécurité de tous.

ARRIVEZ À L'HEURE DU COURS ET  
DÉJÀ PRÉPARÉ. PLACES LIMITÉES!



## PROGRAMMATION *Automne 2021* ACTIVITÉS SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES

Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire

## COMMENT S'INSCRIRE?

### ÉTAPE 1 :

#### OBTENIR VOTRE CARTE CITOYENNE (SI VOUS L'AVEZ DÉJÀ, PASSEZ À L'ÉTAPE 2)

Chaque personne (adulte ou enfant) qui souhaite s'inscrire à une activité et bénéficier du tarif « résident » doit avoir en sa possession une carte citoyenne VALIDE. **Chaque** membre de la famille doit faire parvenir une preuve d'identité **ET** de résidence valides ainsi que le numéro de téléphone de la famille à l'adresse courriel de la **bibliothèque (biblio@vdsa.ca)** ou du **Service des loisirs (loisirs@vdsa.ca)**, ou se présenter à l'un de ces 2 endroits pendant les heures d'ouverture. La carte est gratuite. Il sera ensuite possible de s'inscrire par Internet, au téléphone ou en personne.

### ÉTAPE 2 : INSCRIPTION

#### PAR INTERNET

1. Aller sur la page d'accueil du site de la Ville : [www.ville.sainte-adele.qc.ca](http://www.ville.sainte-adele.qc.ca)
2. Cliquer sur l'encadré « inscription aux activités du Service des loisirs ».
3. Vous connecter et créer votre code d'utilisateur (no de votre carte citoyenne) et votre mot de passe.
4. Suivre les étapes suivantes.

#### PARTÉLÉPHONE

1. Contacter le Service des loisirs durant les heures de bureau avec votre carte citoyenne en main.
2. Si votre carte est expirée, vous devrez la renouveler ou faire parvenir votre preuve de résidence et une photo de votre carte citoyenne par courriel à [loisirs@vdsa.ca](mailto:loisirs@vdsa.ca) ou [biblio@vdsa.ca](mailto:biblio@vdsa.ca)

**BESOIN D'AIDE POUR  
L'INSCRIPTION EN LIGNE?**  
Les préposés aux prêts de la bibliothèque  
peuvent vous assister sur les postes  
informatiques de la biblio!

#### MODES DE PAIEMENT

- Inscription en ligne : carte de crédit et chèque électronique.
- Inscription par téléphone : carte de crédit
- Inscription en personne : carte de crédit, argent comptant, paiement direct ou chèque émis à l'attention de la Ville de Sainte-Adèle. **PAIEMENT SANS CONTACT PRIVILÉGIÉ.**

#### TARIFICATION

La Ville se réserve le droit de modifier les tarifs des cours sans préavis.

Les non-résidents peuvent s'inscrire à tous nos cours en payant le tarif non-résident.

Cours offerts dans le cadre de l'entente intermunicipale : une preuve de résidence est exigée afin de bénéficier du tarif résident.

#### ACCÈS GRATUIT À INTERNET

Nous vous rappelons que les abonnés à la bibliothèque Claude-Henri-Grignon ont accès gratuitement à Internet durant les heures d'ouverture.

SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE  
ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE  
450-229-2921, poste 7244 - [loisirs@vdsa.ca](mailto:loisirs@vdsa.ca)



# ACTIVITÉS ENFANTS

## ATELIER SCIENTIFIQUE 6 À 12 ANS

7 AU 28 NOVEMBRE - 4 SEMAINES

**HORAIRE :** Dimanche 9 h à 10 h

**COÛT :** 90 \$

**LIEU :** PDC-P

**PROFESSEUR :** Science en Folie

*En collaboration exclusive avec la NASA, vivez une expérience sans précédent! Dans ce programme stellaire, nous parcourons l'univers pour apprendre ensemble sur les étoiles et les galaxies, la science des fusées, les voyages dans l'espace, et même comment vivre dans l'espace!*

## BADMINTON FAMILIAL 8 ANS +

21 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE/COÛT :** Mardi 19 h 30 à 20 h 30 - 111 \$  
20 h 30 à 21 h 30 - 111 \$

22 SEPTEMBRE AU 24 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE/COÛT :** Mercredi 18 h 30 à 19 h 30 - 111 \$  
19 h 30 à 20 h 30 - 111 \$  
20 h 30 à 21 h 30 - 111 \$

23 SEPTEMBRE AU 25 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE/COÛT :** Mercredi 18 h 30 à 19 h 30 - 111 \$  
19 h 30 à 20 h 30 - 111 \$  
20 h 30 à 21 h 30 - 111 \$

**LIEU :** ESTJ-G

*Réservez votre terrain en double ou en simple pour la session et profitez des installations pour jouer au badminton en famille ou entre amis. Le tarif inclut les autres joueurs. Raquette et volant non fournis.*

## DANSE CONTEMPORAINE 7 À 17 ANS

21 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Mardi 18 h à 19 h - 7 à 10 ans  
Mardi 19 h à 20 h - 11 à 17 ans

**COÛT :** 84 \$

**LIEU :** CCJBR - Salle A

**PROFESSEUR :** Catherine Forget

*Là où les émotions sont notre source d'inspiration!*

## DANSE PRÉ HIP-HOP 4 À 6 ANS

21 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Mardi 15 h 30 à 16 h 15  
16 h 15 à 17 h  
17 h 10 à 17 h 45

**COÛT :** 72 \$

**LIEU :** CCJBR - Salle A

**PROFESSEUR :** Catherine Forget

*Apprentissage des chorégraphies de hip-hop adapté aux 4 à 6 ans dans un contexte ludique.*

## DANSE HIP-HOP DÉBUTANT 6 À 13 ANS

25 SEPTEMBRE AU 4 DÉCEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE/COÛT :** Samedi 9 h à 10 h - 6 à 8 ans - 84 \$  
10 h à 11 h - 9 à 13 ans - 84 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Jason Morel

*Mélange de chorégraphies, de pas de hip-hop, de jeux et d'exploration pour développer le mouvement et la coordination du corps. Relâche : 6 novembre*

## DANSE HIP-HOP INTERMÉDIAIRE 9 À 13 ANS

25 SEPTEMBRE AU 4 DÉCEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE/COÛT :** Samedi 11 h à 12 h 84 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Jason Morel

*Développer la technique de hip-hop et perfectionner les différentes bases de ce style. Demande plus d'implication et de concentration que le cours débutant. Niveau de difficulté plus élevé. Prérequis : avoir suivi un cours de hip-hop. Relâche : 6 nov.*

## FORMATION JE ME GARDE SEUL - PARENTS-ENFANTS 8 À 12 ANS

21 NOVEMBRE

**HORAIRE/COÛT :** Dimanche 10 h à 12 h 30 \$

**LIEU :** PDC-RV

**PROFESSEUR :** Katherine Lonergan

*Une formation de 2 h pour les parents et leurs enfants de 8 à 12 ans qui désirent commencer à se garder seuls pour une courte période. La formation vise à sensibiliser les parents et les enfants aux règles de sécurité et se veut une amorce de réflexion pour savoir si les enfants sont prêts à se garder seuls. La présence des parents est obligatoire.*

## HOCKEY COSOM MIXTE 7 À 12 ANS

21 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE/COÛT :** Mardi 18 h 15 à 19 h 15 74 \$

**LIEU :** ESTJ-G

**PROFESSEUR :** Catherine Charbonneau

*Match de hockey joué dans un gymnase avec une balle. L'activité est supervisée par une animatrice pour former les équipes et arbitrer les parties.*

## KARATÉ DÉBUTANT 5 À 12 ANS

24 SEPTEMBRE AU 26 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Vendredi 18 h 30 à 19 h 30

**COÛT :** 70 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Lorenzo D'Anna

*Prévoir les frais pour l'achat du kimono; information donnée au 1<sup>er</sup> cours. Assurances incluses. Échauffement sur place, kata en solo et aucun combat durant la pandémie.*

## KARATÉ AVANCÉ 8 À 12 ANS

24 SEPTEMBRE AU 26 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Vendredi 19 h 45 à 20 h 45

**COÛT :** 70 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Lorenzo D'Anna

*Prévoir les frais pour l'achat du kimono; information donnée au 1<sup>er</sup> cours. Assurances incluses. Cours avancé à partir de la ceinture verte. Échauffement sur place, kata en solo et aucun combat durant la pandémie.*

## TENNIS INTÉRIEUR 5 À 10 ANS

17 OCTOBRE AU 19 DÉCEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE/COÛT :** Dimanche 9 h à 10 h - 5 à 6 ans - 90 \$  
10 h à 11 h - 7 à 8 ans - 90 \$  
11 h à 12 h - 9 à 10 ans - 90 \$

**LIEU :** ESTJ-G

**PROFESSEUR :** Marcotte sports

*5-6 ans : Ce programme introduit les bases du tennis au moyen d'une balle dépressurisée et d'un terrain réduit. Les joueurs apprennent les composantes de base de l'échange, du service et du jeu au filet en plus de plusieurs autres activités qui visent à développer une coordination spécifique au tennis.*

*7-8 ans : Ce programme se joue sur les ¾ de la grandeur d'un terrain de tennis régulier, avec des balles dépressurisées. Les joueurs apprennent à servir, échanger, marquer des points et jouer au filet.*

*9-10 ans : Les joueurs apprennent à servir, échanger, marquer des points et jouer au filet en simple et en double sur un terrain de tennis régulier, avec des balles de transition dépressurisées. Les leçons permettent aux joueurs de progresser à l'aide d'une série d'activités visant à développer une habileté et accélérer l'apprentissage.*

**INSCRIPTION jusqu'au 10 octobre**





# ACTIVITÉS ADULTES

## ABDOS-FESSES 18 ANS + 21 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Mardi 18 h 30 à 19 h 30 **AC**  
**COÛT :** 129 \$  
**LIEU :** ESTJ-SP  
**PROFESSEUR :** Isabelle Tessier

Un programme dynamique et motivant combinant abdominaux, jambes et fessiers. Un entraînement fonctionnel conçu pour tous, visant à tonifier et sculpter votre corps avec des exercices évolutifs!

## ESPAGNOL DÉBUTANT 1 18 ANS + 20 SEPTEMBRE AU 29 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Lundi 15 h à 17 h **CI**  
**COÛT :** 180 \$  
**LIEU :** CCJBR  
**PROFESSEUR :** Cristian Rosemary-Del Pedregal

Le cours s'adresse à ceux qui veulent acquérir tous les savoirs de base pour se débrouiller en espagnol lors d'un voyage. Utilisation de ressources ludiques et didactiques (écrites et orales) : vidéos, histoires, chansons et, bien entendu, conversation. **Matériel :** Livre pour plusieurs niveaux NUEVO ESPAÑOL 2000 (LIBRO DEL ALUMNO et CD). **Relâche :** 11 octobre

## ESPAGNOL DÉBUTANT 2 18 ANS + 20 SEPTEMBRE AU 29 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Lundi 12 h à 14 h **CI**  
**COÛT :** 180 \$  
**LIEU :** CCJBR  
**PROFESSEUR :** Cristian Rosemary-Del Pedregal

Le cours s'adresse à ceux qui veulent améliorer leur espagnol et acquérir des savoirs plus avancés pour se débrouiller lors d'un voyage. Utilisation de ressources ludiques et didactiques (écrites et orales) : vidéos, histoires, chansons et, bien entendu, conversation. **Matériel :** Livre pour plusieurs niveaux NUEVO ESPAÑOL 2000 (LIBRO DEL ALUMNO et CD). **Relâche :** 11 octobre

## ESPAGNOL INTERMÉDIAIRE 1 18 ANS + 20 SEPTEMBRE AU 29 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Lundi 9 h à 11 h **CI**  
**COÛT :** 180 \$  
**LIEU :** CCJBR  
**PROFESSEUR :** Cristian Rosemary-Del Pedregal

Le cours s'adresse à ceux qui ont un bon niveau d'espagnol et qui veulent aller plus loin dans la maîtrise de cette langue. Utilisation de ressources ludiques et didactiques (écrites et orales) : vidéos, histoires, chansons. La conversation aura une place importante dans ce cours. **Matériel :** Livre pour plusieurs niveaux NUEVO ESPAÑOL 2000 (LIBRO DEL ALUMNO et CD). **Relâche :** 11 octobre

## ESSENTRICS 18 ANS + 23 SEPTEMBRE AU 25 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Jeudi 11 h 30 à 12 h 30 **AC**  
**COÛT :** 113 \$  
**LIEU :** CCJBR  
**PROFESSEUR :** Lynda Vaillancourt

Un entraînement dynamique et complet pour tous les niveaux de fitness, qui combine simultanément l'étirement et le renforcement, tout en engageant les 650 muscles. Cette classe augmentera la flexibilité et la mobilité pour un corps sain, tonifié et sans douleur.

## KARATÉ DÉBUTANT 13 ANS + 24 SEPTEMBRE AU 26 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Vendredi 18 h 30 à 19 h 30 **AC**  
**COÛT :** 80 \$  
**LIEU :** CCJBR  
**PROFESSEUR :** Lorenzo D'Anna

Prévoir les frais pour l'achat du kimono; information donnée au 1<sup>er</sup> cours. Assurances incluses. Échauffement sur place, kata en solo et aucun combat durant la pandémie.

## KARATÉ AVANCÉ 13 ANS + 24 SEPTEMBRE AU 26 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Vendredi 19 h 45 à 20 h 45  
**COÛT :** 80 \$  
**LIEU :** CCJBR  
**PROFESSEUR :** Lorenzo D'Anna

Prévoir les frais pour l'achat du kimono; information donnée au 1<sup>er</sup> cours. Assurances incluses. Cours avancé à partir de la ceinture verte. Échauffement sur place, kata en solo et aucun combat durant la pandémie.

## MARCHES ORGANISÉES 18 ANS + (DÉBUTANT ET INTERMÉDIAIRE)

21 SEPTEMBRE AU 9 NOVEMBRE - 8 SEM.  
 23 SEPTEMBRE AU 11 NOVEMBRE - 8 SEM.

**HORAIRE :** Mardi  
 9 h 30 à 11 h - INTERMÉDIAIRE  
 11 h 30 à 12 h 30 - DÉBUTANT  
 Jeudi  
 9 h 30 à 11 h - INTERMÉDIAIRE  
 11 h 30 à 12 h 30 - DÉBUTANT  
**COÛT :** 25 \$  
**LIEU :** Divers lieux extérieurs

**PROFESSEUR :** Marie-Josée Guérin  
**MARDI :** Intermédiaire : 9 h 30 à 11 h | Stationnement du Parc du Mont Loup-Garou (au bout du chemin du Paysan).  
 Débutant : 11 h 30 à 12 h 30 | Stationnement du Parc du Mont Loup-Garou (au bout du chemin du Paysan).  
**JEUDI :** Intermédiaire : 9 h 30 à 11 h | Parc linéaire (stationnement approx 1696, ch. Pierre Péladeau)  
 Débutant : 11 h 30 à 12 h 30 | Parc linéaire (stationnement approx 1696, ch. Pierre Péladeau)

## MÉDITATION 18 ANS + 23 SEPTEMBRE AU 25 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Jeudi 9 h à 10 h **AC**  
**COÛT :** 113 \$  
**LIEU :** CCJBR - Salle A  
**PROFESSEUR :** Isabelle Frenette

Séance de méditation guidée inspirée des enseignements du Bouddha, ancrée dans la pleine conscience et la bienveillance, avec quelques moments de silence.



**CI** COURS INTERMUNICIPAL, **AC** ACTIVITÉS À LA CARTE

**LÉGENDE :** CCJBR : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland, ESTJ-G : École Saint-Joseph - gymnase, ESTJ-SP : École Saint-Joseph - salle polyvalente, PCHG : Patinoire parc Claude-Henri-Grignon, PDC-P : Place des citoyens - salle Parc, PDC-RV : Place des citoyens - salle Rousseau-Vermette, PL : Patinoire Lépine.



## PEINTURE ACRYLIQUE ET CRÉATIVITÉ

15 ANS +

23 SEPTEMBRE AU 11 NOVEMBRE - 8 SEM.

**HORAIRE :** Jeudi 14 h 30 à 16 h 30 **CI**

**COÛT :** 189 \$

**LIEU :** PDC-P

**PROFESSEUR :** Nathalie Morel

*L'atelier rouge. Peinture acrylique. Initiation et avancé. Alternance d'exercices pratiques et de pratique personnelle. Pour se familiariser avec un médium, acquérir des bases, découvrir son style et se faire plaisir.*

## QI GONG

15 ANS +

24 SEPTEMBRE AU 26 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Vendredi 9 h à 10 h **CI**

**COÛT :** 113 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Marcel Charron

*Consiste à faire circuler le chi de façon consciente en surface et à l'intérieur du corps. L'objectif de ces exercices doux est l'harmonisation globale du corps, l'amélioration de la santé en général, l'équilibre, la souplesse physique et la capacité respiratoire.*

## TAI JI 24 POSTURES (STYLE YANG) NIVEAU 1

15 ANS +

24 SEPTEMBRE AU 26 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Vendredi 10 h 15 à 11 h 15 **CI**

**COÛT :** 113 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Marcel Charron

*Cours axé sur la mémorisation de la 1ère partie de la forme des 24 postures. Apprenez les bases du tai ji : pas de déplacement, mouvements, notions de respiration dans la forme. Chacun apprend à son rythme, sans pression, sans stress.*

## TAI JI 108 POSTURES (STYLE YANG) NIVEAU 2

15 ANS +

24 SEPTEMBRE AU 26 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Vendredi 11 h 30 à 12 h 30 **CI**

**COÛT :** 113 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Marcel Charron

*Pratique du tai chi dans sa forme originale de 108 postures. Elle comporte 3 sections distinctes. La mémorisation nécessite de nombreuses heures de pratique. Prérequis : connaissance des 24 postures.*

## TAI JI 108 POSTURES (STYLE WU) DÉBUTANT/INTERMÉDIAIRE

15 ANS +

23 SEPTEMBRE AU 9 DÉCEMBRE - 12 SEM.

**HORAIRE :** Jeudi 13 h à 14 h **CI**

**COÛT :** 113 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Nathalie Morel

*Tai Ji 108 mouvements style Wu « pour durer sans vieillir ». Le Tai Ji est un art martial interne chinois qui prévient les problèmes liés à l'âge. Il unit corps et esprit par la pleine conscience appliquée aux mouvements, développe souplesse, équilibre et souffle. Le cours se déroule en 2 temps : exercices de relaxation, étirements. Pratique de la forme.*

## VITRAIL - DÉBUTANT ET AVANCÉ

18 ANS +

21 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Mardi 12 h 30 à 15 h 30

**COÛT :** 209 \$ **NOUVEAU**

**LIEU :** CCJBR - Salle de réunion A

**PROFESSEUR :** Catherine Allard

*Cours de vitrail offert aux débutants et avancés. Méthode du vitrail traditionnel ainsi que la mosaïque de verre, la baguette de plomb, petite initiation à la fusion de verre, 3D en verre, etc. Outillage fourni. Prévoir l'achat de matériel (environ 75 \$) boutique à proximité (Saint-Sauveur). Ce cours demande une certaine force dans les mains.*

## YOGA ACTIF ET DOUX

18 ANS +

22 SEPTEMBRE AU 24 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Mercredi 18 h 30 à 19 h 45

**COÛT :** 141 \$

**LIEU :** CCJBR **NOUVEAU**

**PROFESSEUR :** Camille Proulx

*Mouvements au sol, à genoux et debout avec des transitions lentes ou décortiquées d'une posture à l'autre. Ouvert à tous.*

## ZUMBA

15 ANS +

23 SEPTEMBRE AU 25 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Jeudi 18 h 45 à 19 h 45 **AC**

**COÛT :** 113 \$

**LIEU :** ESTJ-SP

**PROFESSEUR :** Martine Boucher

*Entraînement physique combinant des éléments d'aérobique et de la danse jazz. Les chorégraphies s'inspirent des danses latines (salsa, merengue, cumbia, reggaeton, kuduro, Flamenco) et de styles variés comme le bollywood, la danse du ventre ou le swing.*





# ACTIVITÉS 50 ANS +

## CARDIO TONUS ET ÉTIREMENTS AVEC CHAISE

50 ANS +

21 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE - 10 SEM.  
24 SEPTEMBRE AU 26 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE/COÛT :** Mardi 13 h 15 à 14 h 30 - 141 \$  
Vendredi 13 h 15 à 14 h 30 - 141 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Céline Lapointe



*Exercices visant à améliorer la santé cardiorespiratoire, la souplesse, le tonus et l'équilibre. Un programme enjoué et dynamique se terminant avec des étirements doux au sol. Énergie positive et soulagement du stress relâché assurés.*

## DANSE EN LIGNE DÉBUTANT 1

50 ANS +

21 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Mardi 9 h 45 à 10 h 45

**COÛT :** 89 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Monique Desparois

*Aucun prérequis. Ce cours est l'initiation à la danse en ligne.*



## DANSE EN LIGNE DÉBUTANT 2

50 ANS +

21 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Mardi 11 h à 12 h

**COÛT :** 89 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Monique Desparois

*Prérequis : Avoir suivi le cours Débutant 1 ou, posséder une connaissance de base de la danse en ligne et des figures codifiées.*



## GESTION DU STRESS ET MIEUX-ÊTRE

50 ANS +

24 SEPTEMBRE AU 26 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Vendredi 14 h 45 à 15 h 45

**COÛT :** 113 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Céline Lapointe

*Par la pratique d'exercices simples et variés de mouvements d'ouverture, d'étirements doux, de visualisations et de détentes guidées pour l'amélioration de votre qualité de vie.*



## MISE EN FORME

50 ANS +

23 SEPTEMBRE AU 25 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Jeudi 16 h à 17 h

**COÛT :** 102 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Isabelle Tessier

*Ce cours est adapté pour les gens de 50 ans et plus. Il comprend des exercices cardiovasculaires modérés combinés avec de la musculation. Vous serez dirigés vers des exercices qui favorisent la stabilisation afin d'acquérir plus de force, de résistance et de flexibilité.*



## TONUS ET SOUPLESSE

50 ANS +

22 SEPTEMBRE AU 8 DÉCEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE/COÛT :** Mercredi 9 h à 10 h - 89 \$

10 h à 11 h - 89 \$

**LIEU :** CCJBR

**PROFESSEUR :** Sandra Smith

*Exercices pour renforcer le corps et devenir plus flexible. RELÂCHE : 29 septembre et 6 octobre.*



## YOGA DOUCEUR

50 ANS +

23 SEPTEMBRE AU 25 NOVEMBRE - 10 SEM.

**HORAIRE :** Jeudi 10 h à 11 h

**COÛT :** 113 \$

**LIEU :** CCJBR - Salle A

**PROFESSEUR :** Isabelle Frenette

*Cours en douceur qui travaille en profondeur. Belle opportunité de s'imprégner des fondements du yoga et de la détente, tout en s'initiant aux techniques respiratoires et aux postures de base. Exercices adaptés aux capacités et aux limites des participants.*



COURS INTERMUNICIPAL, ACTIVITÉS À LA CARTE

**LÉGENDE :** CCJBR : Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland, ESTJ-G : École Saint-Joseph - gymnase, ESTJ-SP : École Saint-Joseph - salle polyvalente, PCHG : Patinoire parc Claude-Henri-Grignon, PDC-P : Place des citoyens - salle Parc, PDC-RV : Place des citoyens - salle Rousseau-Vermette, PL : Patinoire Lépine.



Programmation qui respecte les consignes de la santé publique.  
Chaque cours est adapté pour assurer la sécurité de tous.

ARRIVEZ À L'HEURE DU COURS ET DÉJÀ PRÉPARÉ. PLACES LIMITÉES!

# GÉNÉRALITÉS

## ACTIVITÉS SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES

### POLITIQUE DE TARIFICATION FAMILIALE :

#### ENFANTS :

1<sup>er</sup> enfant : tarification indiquée      3<sup>e</sup> enfant : moins 20 %  
2<sup>e</sup> enfant : moins 15 %                      4<sup>e</sup> enfant et plus : gratuit

L'inscription simultanée, en ligne, par téléphone ou en personne, de deux enfants ou plus, résidant sous le même toit, donne droit à un rabais de 15 % sur les frais d'inscription du 2<sup>e</sup> enfant, de 20 % pour un 3<sup>e</sup> enfant, et à la gratuité pour un 4<sup>e</sup> enfant et plus, et ce, pour toutes les activités (cours et ateliers seulement). Le plein tarif est applicable à l'enfant qui s'inscrit à l'activité la plus coûteuse. Cette offre s'adresse uniquement aux familles de Sainte-Adèle possédant des cartes citoyennes valides pour chacun des membres.

#### PARENT/ENFANT :

Si un parent s'inscrit au même cours que son enfant âgé de moins de 14 ans, le parent bénéficie du tarif enfant. Dans le cas où deux personnes adultes (plus de 14 ans) d'une même famille (lien parent/enfant) s'inscrivent au même cours, le parent bénéficie d'un rabais de 20 %.

#### COUPLE :

Le participant s'inscrivant avec son (sa) conjoint(e) bénéficie d'une réduction de 20 %.

#### 60 ANS ET PLUS : Moins 20 % de la tarification indiquée.

#### NON-RÉSIDENT : Ajout de 35 % à la tarification indiquée.

Un seul tarif préférentiel est applicable par participant (résident seulement), soit le plus avantageux.

### MODALITÉS DE PAIEMENT

**En ligne :** carte de crédit et chèque électronique.

**Par téléphone :** carte de crédit.

**En personne :** carte de crédit, argent comptant, paiement direct ou chèque émis à l'attention de la Ville de Sainte-Adèle. PAIEMENT SANS CONTACT PRIVILÉGIÉ.

### POLITIQUE D'ANNULATION

Si une personne inscrite à un cours désire annuler sa participation pour quelque raison que ce soit, la grille de remboursement suivante est prévue selon le moment où est présenté l'avis écrit du participant spécifiant son désir d'annuler sa participation au cours.

#### MONTANT DU REMBOURSEMENT\*\*

- Avant le deuxième cours : 90 % du coût d'inscription moins une retenue administrative de 10 \$
- Après le deuxième cours : 75 % du coût d'inscription moins une retenue administrative de 10 \$
- Après le troisième cours : aucun remboursement

\*\*Applicable pour les programmes d'une durée de 8 cours et plus.

#### DÉLAI DU REMBOURSEMENT

Lors d'une inscription en personne (tout mode de paiement), prévoir 4 à 6 semaines de délai avant de recevoir le chèque de remboursement, à l'adresse postale au dossier. Pour les inscriptions en ligne (Visa ou Mastercard), le remboursement est effectué dans les meilleurs délais.

La Ville remboursera au participant inscrit la totalité du montant d'inscription à une activité lorsque :

- Le Service des loisirs annule l'activité pour insuffisance de participants;
- Le participant annule, par écrit, sa participation avant le début de l'activité;
- Cette activité ne peut être réalisée pour toute raison hors du contrôle du Service des loisirs.

#### CARTE CITOYENNE OBLIGATOIRE

TOUTES LES TAXES APPLICABLES SONT INCLUSES (15 ANS ET PLUS)

#### AVIS

La Ville se réserve le droit de modifier les tarifs sans préavis et d'annuler ou de fusionner les cours advenant un nombre de participants insuffisant. Noter qu'un nombre minimal d'inscriptions pour la session complète est requis pour que le cours ait lieu et qu'il soit offert à la carte.

Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire  
450 229-2921, poste 7244

# ENTENTE INTERMUNICIPALE

Une entente intermunicipale entre les municipalités de Morin-Heights, Piedmont, Saint-Adolphe-d'Howard, Sainte-Adèle, Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson et Saint-Sauveur permet aux citoyens de ces sept municipalités de s'inscrire **aux activités offertes dans cette entente**, sans aucune tarification non résidente. Cette entente a pour but de promouvoir les cours qui n'atteignent pas le minimum de participants requis pour le démarrage du cours à l'aide des citoyens des Villes participantes et ainsi offrir un plus grand accès à une offre de service variée.

### MODALITÉS D'INSCRIPTION

Suivre la procédure d'inscription de la municipalité qui offre l'activité de votre choix. Des preuves de résidence demeurent requises pour s'inscrire auprès de chacune des municipalités. Nous vous suggérons de consulter le site Internet ou de communiquer avec la municipalité concernée pour obtenir les procédures d'inscription, les dates, les horaires, les coûts et les places disponibles.

### MODALITÉS DE REMBOURSEMENT

Les modalités de remboursement sont celles qui sont en vigueur dans la municipalité qui offre l'activité.

#### ADULTES

Cardio latino | Morin-Heights  
Cardio swing | Morin-Heights  
Centre de conditionnement physique | Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson  
Comment utiliser son Ipad | Sainte-Anne-des-Lacs  
Conditionnement physique | Saint-Adolphe-d'Howard  
Conversation anglaise | Morin-Heights  
Cours prénataux | Piedmont  
Danse africaine en douceur et gumbots | Morin-Heights  
Danse en ligne débutant | Sainte-Anne-des-Lacs  
Danses gitanes (intermédiaire) | Piedmont  
Danses gitanes (55 ans et +/douceur) | Piedmont  
Danse orientale (intermédiaire) | Piedmont  
Danse orientale (55 ans et +/douceur) | Piedmont  
Espagnol (tous les niveaux) | Sainte-Adèle, Morin-Heights  
Essentrics en douceur | Morin-Heights  
Étirements | Piedmont  
Gym douce | Piedmont  
Hatha Yoga | Morin-Heights  
Méditation | Sainte-Anne-des-Lacs et Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson  
Mise en forme (60 ans et mieux) | Piedmont  
Peinture et créativité | Morin-Heights  
Qi Gong | Morin-Heights et Sainte-Adèle  
Qi Gong yoga | Saint-Adolphe-d'Howard  
Solo latino | Morin-Heights  
Souplesse, force et mobilité | Saint-Adolphe-d'Howard

Stretching et tonus | Sainte-Anne-des-Lacs  
Tai chi, méditation et étirements (débutant) | Piedmont  
Yoga | Saint-Adolphe-d'Howard  
Yoga pour tous | Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson  
Yoga sur chaise | Sainte-Anne-des-Lacs  
Vini yoga | Saint-Adolphe-d'Howard  
Yoga 50+ | Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson  
Zumba | Saint-Adolphe-d'Howard  
Zumba Gold | Sainte-Anne-des-Lacs

#### JEUNES

Atelier littéraire (23 octobre 2021) | Piedmont  
Ballet classique | Sainte-Anne-des-Lacs  
Danse | Sainte-Anne-des-Lacs  
Danse contemporaine | Sainte-Adèle et Saint-Adolphe-d'Howard  
Danse pré hip-hop (3-5 ans) | Sainte-Adèle  
Danse écossaise (6 ans et +) | Morin-Heights  
Danse hip-hop | Sainte-Adèle, Sainte-Anne-des-Lacs et Saint-Adolphe-d'Howard  
Hockey cosom | Sainte-Adèle  
Judo | Saint-Sauveur  
Samedi en famille (Atelier 1 fois/mois - 6 ans et +) | Piedmont  
Sciences en folie | Sainte-Adèle

#### PARENTS-ENFANTS

ABC du sport | Saint-Sauveur  
Cours de massage maman avec bébé | Piedmont  
Formation « je me garde seul » (8-12 ans) | Sainte-Adèle

### POUR INFORMATION

Municipalité de Morin-Heights :  
450 226-3232, poste 132 | morinheights.com  
Municipalité de Piedmont :  
450 227-1888, poste 223 | piedmont.ca  
Municipalité de Saint-Adolphe-d'Howard :  
819 327-2626, poste 3 | stadolphedhoward.qc.ca

Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs :  
450 224-2675, poste 262 | sadl.qc.ca  
Ville de Sainte-Adèle :  
450 229-2921, poste 7244 | ville.sainte-adele.qc.ca  
Ville de Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson :  
450 228-2543, poste 221 | lacmasson.com  
Ville de Saint-Sauveur :  
450 227-2669, poste 420 | ville.saint-sauveur.qc.ca

## DEMANDE DE REMBOURSEMENT D'ACTIVITÉ PORTION TARIFAIRE POUR NON-RÉSIDENT

La Ville de Sainte-Adèle rembourse les résidents de Sainte-Adèle, pour le montant payé par ces derniers et associé à la portion tarifaire « non-résident », un montant n'excédant pas 175 \$ par année par enfant (17 ans et moins) inscrit au sein d'une association de hockey mineur, à un club de patinage artistique, de natation ou d'une ligue de baseball d'une autre ville (secteur des Laurentides).

La demande de remboursement doit être faite dans l'année en cours ou, au plus tard, un an suivant la date de l'inscription.

Les citoyens doivent apporter leurs reçus originaux et remplir le formulaire de DEMANDE DE REMBOURSEMENT D'ACTIVITÉ PORTION TARIFAIRE POUR NON-RÉSIDENT, disponible sur le site internet de la Ville ([ville.sainte-adele.qc.ca/page-services-des-loisirs-sports](http://ville.sainte-adele.qc.ca/page-services-des-loisirs-sports), tout au bas de la page) ou au Service de la trésorerie (Hôtel de ville - 1381, boulevard de Sainte-Adèle) ainsi qu'au Service des loisirs (Centre communautaire Jean-Baptiste-Rolland - 1200, rue Claude-Grégoire).

# LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE



## ACTIVITÉS À LA CARTE

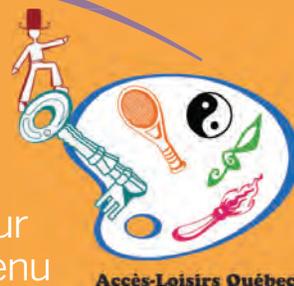
Vous êtes incapable de faire un choix dans notre abondante offre de cours ou prévoyez déjà ne pas être disponible pour un cours donné pendant toute la session? Optez pour des activités à la carte, en vous procurant une **carte de pratique libre** qui vous permettra de choisir des séances d'entraînement occasionnelles parmi une sélection de **plus de 10 cours**, identifiés dans le tableau de programmation.

La carte, au coût de 75 \$ taxes incluses, donne droit à 5 séances et est disponible au Service des loisirs. Vous n'avez ensuite qu'à vous présenter au cours de votre choix muni de votre carte.

Noter qu'un **nombre minimal d'inscriptions pour la session complète est requis** pour que le cours ait lieu et qu'il soit offert à la carte.

## ACCÈS-LOISIRS PAYS-D'EN-HAUT

Des activités gratuites pour les personnes à faible revenu



Le programme Accès-loisirs offre aux personnes vivant une situation de faible revenu la possibilité de participer à des activités de loisirs gratuitement et ce, dans le respect et la confidentialité.

Pour bénéficier du programme, vous devez présenter une preuve de revenu lors de votre inscription.

**Noter que les cours offerts dans le cadre du programme Accès-Loisirs seront annoncés le soir de l'inscription.**

### INSCRIPTION SESSION HIVER 2021

**QUAND :** Mercredi 15 septembre de 17 h à 20 h

**OU :** Maison de la Famille

480, rue des Capucines à Sainte-Adèle

**INFORMATION :** 450 229-2921, poste 7244



## HOCKEY EXTÉRIEUR PARTICIPATIF (MIXTE)

Du 8 janvier au 26 février 2022  
(8 semaines, si la température le permet)

ÂGE*	HORAIRE	COÛT	LIEU
5 à 7 ans	Mardi 17 h 30 à 18 h 30	25 \$	Patinoire Lépine
	Samedi 9 h à 10 h 30	25 \$	
Préparation pour les catégories supérieures.			
8 à 10 ans	Mardi 18 h à 19 h 15	30 \$	Patinoire Claude-Henri-Grignon
	Samedi 9 h à 10 h 30	30 \$	
Parties amicales avec les municipalités avoisinantes. Le calendrier des matchs intermunicipaux sera remis suite aux inscriptions.			
11 à 13 ans	Mardi 19 h 15 à 20 h 30	30 \$	Patinoire Claude-Henri-Grignon
	Samedi 10 h 30 à 12 h	30 \$	
Parties amicales avec les municipalités avoisinantes. Le calendrier des matchs intermunicipaux sera remis suite aux inscriptions.			
14 à 16 ans	Lundi en soirée	30 \$	Patinoire Claude-Henri-Grignon
Joutes intermunicipales et participation à la classique hivernale.			

\* L'âge est calculé au 30 septembre 2021

### INFORMATIONS UTILES

- **Prérequis :** savoir patiner.
- **Équipement obligatoire :** casque avec grille, protège-coudes, gants de hockey, patins à glace, épaulettes, culottes, protège-cou, jambières, sous-vêtement avec coquille, bâton, bas.
- **Chandail de hockey** fourni pour les 8 à 16 ans. Dépôt de 60 \$ pour le prêt du chandail (chèque postdaté au 1<sup>er</sup> avril 2022 libellé à : Ville de Sainte-Adèle). À la suite de l'inscription, nous communiquerons avec les parents pour la procédure de remise des chandails
- **Des parents bénévoles** agiront à titre d'entraîneurs et aideront les jeunes dans le maniement du bâton et les techniques de patinage. Si vous souhaitez vous impliquer, veuillez nous contacter : cgr@vdsa.ca
- **La présence des enfants** est importante pour l'esprit d'équipe et pour l'organisation des entraîneurs et ce, même lors des pratiques. Merci de votre engagement!

**Inscriptions du 27 novembre au 20 décembre 2021, selon les places disponibles.**



# KIN-BALL

Laurentides

## INITIATION AUX BASES DU KIN-BALL et développement de stratégies

Le kin-ball est le seul sport au monde qui se pratique à 3 équipes. Le but est d'attraper un ballon géant de 4 pieds de diamètre. La vitesse, la puissance et la précision des frappes forcent les joueurs à mettre leur effort en commun afin de réussir.

Le kin-ball c'est LE sport à découvrir : coopération, compétition dans le respect, avec des entraîneurs dynamiques et professionnels, dans des groupes adaptés à chaque niveau.

**QUAND :** Samedi  
9 h 30 à 10 h 30 (7 - 9 ans)  
10 h 45 à 11 h 45 (10 - 12 ans)

**OÙ :** École Saint-Joseph | Gymnase

**DÉBUT :** 25 septembre 2021  
(8 semaines)

**MATÉRIEL REQUIS :** Vêtements de sport et espadrilles

**COÛT :** 85 \$ / enfant

### INSCRIPTION

- <https://www.sport-plus-online.com/>
- Section « Citoyens »
- Recherchez « Kin-ball Laurentides » et suivez les instructions

### PAIEMENT

#### Chèque :

- Faites 1 chèque de 85 \$ daté du 1<sup>er</sup> septembre 2021 ou 2 chèques de 42,50 \$ datés du 1<sup>er</sup> septembre et 1<sup>er</sup> novembre 2021.

- Libellez vos chèques à Kin-Ball Laurentides. Indiquez le nom de l'enfant au verso des chèques.
- Postez les chèques à l'adresse suivante : 1001, chemin du Plan-Bouchard, C.P. 31, Blainville, J7C 4N4

### Virement Interac

- Faites un virement Interac de 85 \$ par courriel au [laurentides@kin-ball.qc.ca](mailto:laurentides@kin-ball.qc.ca) au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre
- Inscrivez le nom du joueur dans RAISON.
- Question « Nom du sport »; réponse « kin-ball ».

### INFORMATION

Maryse Vaillancourt, coordonnatrice  
450 760-7053  
[laurentides@kin-ball.qc.ca](mailto:laurentides@kin-ball.qc.ca) | 



## SAISON AUTOMNE - HIVER

Les inscriptions auront lieu à compter du début du mois d'août.

### PROGRAMMES OFFERTS :

Mini Foot, ligue locale, compétition, ligue adulte, vétérans

### Lieu (matches et entraînements) :

Soccerplex de l'Académie Lafontaine  
Octobre 2021 à février 2022

[www.fcboreal.ca](http://www.fcboreal.ca)

# COURS DE TENNIS

Améliorez votre revers, votre service et différents aspects de votre jeu grâce aux cours de tennis offerts pendant la saison estivale.

Sous la supervision des instructeurs qualifiés de Marcotte Sports - des pros de tennis reconnus qui offrent des cours dans 6 autres municipalités des Laurentides - perfectionnez votre technique et vos habiletés.

Pour connaître la description détaillée des cours et les critères d'inscription, consultez la section SPORTS du Service des loisirs sur notre site internet.

**Inscription en ligne à compter du 31 juillet 10 h jusqu'au 22 août 23 h**, en cliquant sur *Inscription aux activités du Service des loisirs*, sur la page d'accueil de notre site internet.

ÂGE	SESSION D'ÉTÉ (5 COURS)	HORAIRE	TERRAIN	COÛT* (TX INC.)
5 - 6 ans	SAMEDI 28 août au 25 septembre	11 h 15 à 12 h 15	Parc Claude-Grégoire (Mont-Rolland)	<b>45 \$</b> par groupe d'âge
7 - 8 ans		12 h 45 à 13 h 45		
9 - 10 ans		13 h 45 à 14 h 45		
11 - 13 ans		14 h 45 à 15 h 45		
14 - 17 ans		15 h 45 à 16 h 45		
<b>Adulte débutant et intermédiaire</b>	MARDI 31 août au 28 septembre	18 h 30 à 20 h (débutant)	Parc Claude-Henri- Grignon	<b>75 \$</b>
		20 h à 21 h 30 (intermédiaire)		
	JEUDI 2 au 30 septembre	18 h 30 à 20 h (débutant)		<b>75 \$</b>
		20 h à 21 h 30 (intermédiaire)		

\* Tarif résident

**QUOI?**  
La Grande marche  
de Sainte-Adèle, 3<sup>e</sup> édition

**QUAND?**  
Samedi 16 octobre 2021  
à compter de 9 h

**OÙ?**  
Parc du Mont Loup-Garou

**COMMENT?**  
Inscription (GRATUITE)  
sur [onmarche.com](http://onmarche.com) à compter  
de septembre



LA GRANDE  
MARCHÉ  
SAINTE-ADÈLE

le grand  
DÉFI  
PRESCRIT  
PAR LES  
MÉDECINS  
DE FAMILLE  
PIERRE LAVOIE

## LA GRANDE MARCHÉ DE SAINTÉ-ADÈLE au Mont Loup-Garou

L'automne dernier, nous n'avons malheureusement pas pu tenir la Grande marche de Sainte-Adèle, en raison de la pandémie. Nous espérons toutefois reprendre cette magnifique tradition cet automne et présenter la 3<sup>e</sup> édition de cet événement rassembleur, qui se déroulera dans les superbes sentiers du Parc du Mont Loup-Garou le samedi 16 octobre prochain.

L'organisation de cet événement déployé à la grandeur du Québec en est encore à ses premiers balbutiements et, à l'heure de rédiger ces lignes, nous n'avons pas toutes les informations.

Nous vous communiquerons tous les détails concernant la logistique et le déroulement de la journée dès que la planification sera terminée. Il va sans dire que l'activité se déroulera en toute sécurité, dans le respect des consignes qui seront en vigueur le moment venu.

Soyez à l'affût de nos prochaines publications et venez en grand nombre démontrer votre amour du plein air et votre envie de bouger et de profiter de la belle nature adéloise!



## PARCOURS DE CHAISES ADIRONDACK

### Prenez place... et contemplez!

Impossible de manquer les 2 chaises adirondack GÉANTES qui accueillent les visiteurs à la Place des citoyens.

Ces spectaculaires chaises géantes font partie d'un circuit complet de chaises adirondack (régulières, celles-là!) qui vous mènera vers certains des plus beaux endroits de Sainte-Adèle!

Repérez les 7 emplacements des chaises adirondack et allez découvrir ou redécouvrir, le temps de faire une pause, confortablement installé, quelques-uns des magnifiques paysages de Sainte-Adèle.

Cet automne, offrez-vous des pauses! Respirez et contemplez la beauté!

Bonne détente!

### OÙ TROUVER NOS CHAISES ADIRONDACK?

- Plage Jean-Guy-Caron
- Parc Lépine
- Parc des pentes 40/80
- Parc du Mont Durocher
- Sommet du parc du Mont Loup Garou
- Sentiers de la Gare
- Place des citoyens  
(chaises géantes devant la Place des citoyens et chaises rouges sur le balcon arrière)



**DIMANCHE**  
**31 OCTOBRE**  
de 16 h à 20 h

**RUE**  
**VALIQUETTE**  
Programmation  
à venir!

# GRANDE FÊTE DE HALLOWEEN

Notre équipe du Service des loisirs vous concocte tout un programme pour la grande fête de l'Halloween! Animation, spectacles de rues, amuseurs publics, distribution de bonbons – les p'tits monstres ne s'ennuieront pas à l'Halloween!

Nous vous dévoilerons sous peu notre programmation halloweenesque, qui se déroulera sous le signe du plaisir et du divertissement!

Il va sans dire que la tenue de l'événement et les activités proposées se feront dans le respect des consignes qui seront en vigueur le moment venu.

Soyez à l'affût pour connaître tous les détails!

### BÉNÉVOLES RECHERCHÉS!

Le Service des loisirs est à la recherche de bénévoles pour s'impliquer dans les différents kiosques thématiques de la grande Fête de l'Halloween (31 octobre de 15 h à 21 h).

Sorcière, cowboy ou zombie? Sortez votre plus beau costume et venez animer les différents kiosques.

Communiquez rapidement avec Charles Gallant-Roberge pour vous assurer une place au 450 229-2921, poste 7245 ou par courriel à [cgr@vdsa.ca](mailto:cgr@vdsa.ca)

# UN GRAND MERCI À DIANE DEMERS!

Les adeptes des sentiers connaissent tous Diane! Grande fervente de plein air, cette femme énergique arpente les sentiers de la ville en ski de fond ou en randonnée à tout moment. Aujourd'hui, après plus de 10 ans au conseil d'administration de Plein-Air Sainte-Adèle, Diane quitte son poste de trésorière, avec le sentiment du devoir accompli!

En plus de ses rôles importants à la trésorerie et comme gestionnaire du comité de la permanence des sentiers, Diane a été la pierre angulaire d'un grand sondage réalisé en collaboration avec la Chaire de Tourisme Transat de l'UQAM. Les résultats de ce sondage ont par

la suite servi à l'élaboration du plan directeur de PASA, ainsi qu'à la préparation de demandes de subventions en partenariat avec la SOPAIR.

Diane, nous te remercions pour ton implication et ton dévouement. Sans toi, le plein air à Sainte-Adèle ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui! Diane pourra maintenant en profiter pour faire du vélo de route et du ski de fond, deux de ses passions.



## DES NOUVEAUX MEMBRES AU CA

À Sainte-Adèle, le plein air, c'est dans notre ADN! C'est ce qui rend notre ville si belle et si agréable! Afin de continuer à jouir de beaux sentiers, le conseil d'administration de PASA accueille de nouveaux membres qui prendront la relève de nos pionniers et vétérans.

Trois nouveaux amoureux de plein air - Adélois, bien sûr! - se joignent donc au CA de PASA. Vous aurez sûrement la chance de les rencontrer prochainement dans un sentier tout près de chez-vous!

Bienvenue à PASA et merci pour votre implication dans le plein air!



**ALAIN BOVET**  
Administrateur



**LIANE CHAMILLARD**  
Administratrice et responsable raquette



**GUY LECLAIR**  
Administrateur et membre du comité de pérennisation des sentiers

## NOUVEAUX SENTIERS

Les travaux vont bon train au Parc du Mont Loup-Garou pour améliorer l'offre de sentiers. Les bénévoles ont déjà aménagé des nouveaux sentiers pour la randonnée (et la raquette) et le vélo de montagne, et les travaux se poursuivront tout au long de l'automne.

**RANDONNÉE** : 1,2 km de nouveaux sentiers (Capitaine et Caps Rocheux)

**VÉLO DE MONTAGNE** : 0,7 km pour un total planifié de 7,4 km



Le bénévole François-Xavier Aubé complète le balisage du sentier Caps Rocheux

## FINANCEMENT

Nous avons eu la chance d'obtenir de belles subventions du gouvernement du Québec ce printemps au montant de 150 000 \$, auquel la Ville doit ajouter 40 %. Ces subventions permettent d'octroyer des contrats de développement à différentes entreprises de la région. Nous pourrions donc aménager plus rapidement le nouveau sentier Chanterelle, compléter le retour du sentier Fat Garou, et aussi retravailler le sentier Grand-Jaune et une section du sentier Loup-Garou, afin de les rendre accessibles au vélo de montagne et la marche.

La campagne de socio-financement *Laisse ta trace!* a par ailleurs permis d'amasser 25 000 \$, qui serviront à la construction du sentier Tricholome. Finalement, les contributions volontaires des usagers sont aussi fort utiles pour l'entretien général des sentiers; ayant notamment permis d'engager 7 étudiants pour l'été.



**concours  
hippique  
Ste-Adèle  
23-24-25  
JUN '78**  
ÉCURIE McDUFF  
chemin Ste-Marguerite  
STE-ADELÉ

## VOUS SOUVENEZ-VOUS DES CONCOURS HIPPIQUES À SAINTE-ADELÉ ?

Si vous habitez Sainte-Adèle dans les années 1980, vous avez sûrement assisté aux concours hippiques qui se déroulaient aux écuries McDuff, situées sur le *chemin Sainte-Marguerite*, comme on appelait alors le chemin Pierre-Péladeau.

Les premiers concours hippiques se déroulent à Sainte-Adèle au début des années 1940. L'événement est présenté au Alpine Inn, où le magnat financier et propriétaire de l'auberge, Vernon Cardy, démontre une grande passion pour les chevaux. Certains événements sont ensuite présentés au Chalet Cochand, puis au Sun Valley Farm, où un manège est installé devant l'hôtel.

Ceci n'a évidemment rien à voir avec l'arrivée du Cercle équestre de Sainte-Adèle, créé en 1975. Deux ans après sa fondation, l'organisme est sollicité pour participer aux festivités du 125<sup>e</sup> anniversaire de la paroisse de Sainte-Adèle. Le concours se transporte sur le site des magnifiques écuries de Robert et Micheline McDuff, où 200 cavaliers et leurs

*Journal des Pays-d'en-Haut, 29 juin 1978*

chevaux sont inscrits. C'est le début d'une tradition qui dure un peu plus d'une décennie.

### **Des compétitions de plus en plus prestigieuses**

L'année suivante, on présente le concours hippique de la Coupe Brador. L'ex-président de Blue Bonnets, Raymond Legault, donne un coup de main à l'organisation et Maurice Custeau agit comme président honoraire. À cette occasion, Sainte-Adèle accueille 5 000 visiteurs à la ferme McDuff et la Gendarmerie Royale du Canada présente une démonstration de son célèbre carrousel.

Cette année-là, Danielle McDuff remporte la première place dans la catégorie *Medal Class*, dans la classe junior, ce qui lui assure, pour la première fois, une participation au championnat canadien.

Maurice Custeau, confortablement assis.  
De gauche à droite, derrière Robert McDuff,  
Pierre Constantineau, Gilles Thinel,  
Raymond Lemay.

2<sup>e</sup> rangée : Jean-Guy Fleurant,  
Jean-Claude Bélair, M. le maire Marc  
Larose, Gaston Jolicoeur, président du  
club optimiste de Sainte-Adèle, Nelson  
Morin et Marcel Dulude.

*Journal des Pays-d'en-Haut,  
13 février 1980*

En 1980, l'événement est régi par la Fédération équestre du Québec et Robert Jolicoeur en dessine le parcours. Architecte paysagiste de formation, reconnu internationalement à titre de chef de piste, planificateur et designer de multiples parcours hippiques, on lui doit notamment la réalisation de plusieurs parcours à travers le monde, dont l'aspect technique de conception et l'implantation d'obstacles lors des Jeux Olympiques de Montréal.

Sainte-Adèle s'inscrit dans la lignée des grands événements avec la naissance d'un Circuit provincial, dont l'épreuve inaugurale se déroule à Sainte-Adèle. À cette occasion, naît également le premier concours junior qui permet aux vainqueurs de se tailler une place sur l'équipe du Québec.

### L'émergence d'un grand cavalier

Quatre ans plus tard, le concours tient bon. Le jeune Mario Deslauriers, qui deviendra un grand champion, n'est âgé que de 17 ans lorsqu'il remporte le concours hippique Carlsberg Sainte-Adèle en 1981. En 1984, âgé de seulement 19 ans, il devient le premier Canadien et le plus jeune cavalier à remporter la finale de la Coupe du monde, record qu'il détient encore aujourd'hui. Il a participé aux Jeux Olympiques à quatre reprises dans l'épreuve du saut d'obstacles.

En 1985, pour la première fois de son histoire, le concours hippique de Sainte-Adèle est inscrit au calendrier des épreuves de qualification de la Coupe du monde équestre. On s'attend donc à recevoir les meilleurs cavaliers qui souhaitent évoluer sur le circuit mondial.

À la fin des années 1980, on n'en est plus à l'âge des rubans remis aux vainqueurs des années 1940. En 1986, les bourses remises aux vainqueurs de chacune des épreuves totalisent 75 000 \$.



Puis tranquillement, au fil des ans, Sainte-Adèle se retire des concours hippiques internationaux et les écuries McDuff retrouvent un peu de tranquillité. Ces grands événements auront toutefois laissé un souvenir tangible chez des milliers de personnes et écrit une page d'histoire sur le sport équestre chez nous.

*Christiane Brault, membre du comité patrimoine*

Sources :

*Archives de Gaston et Martin Jolicoeur*

*Blanchard, Gilles, « Le deuxième Concours de Sainte-Adèle. Un grand concours hippique dans le cadre d'une grande fête populaire », La Presse, 21 juin 1978.*

*Gagnon, Myriam, « Miroir : Robert Jolicoeur », Décormag, juillet 1988, p. 73 à 76.*

*Poliquin, Gilles. « Grand Prix Brador au Cercle équestre de Sainte-Adèle », Journal Les Pays-d'en-Haut, 13 mai 1980.*

Un cavalier en action. *Écho du nord, 18 juin 1980*





Petite île blanche, Jean-Louis Courteau



Moment de détente, Louise Bégin



Fin d'été dans Charlevoix, Umberto Bruni

## EXPOSITION Les années 90 / Rétrospective

La galerie d'art adéloise Atelier 85 présentera cet été une grande exposition d'œuvres d'art intitulée **Les années 90 / Rétrospective** à la Place des citoyens.

À compter du 18 août, les visiteurs pourront admirer une kyrielle de tableaux signés par les artistes peintres Jean-Louis Courteau, Louise Bégin et Umberto Bruni.

### JEAN-LOUIS COURTEAU

*« J'étais peintre et je le suis toujours. Je dis un peintre, plutôt qu'un « artiste », pour la même raison que je ne prétends pas faire des œuvres, comme il est devenu à la mode de les appeler, mais simplement des peintures.*

*Parce que je pense, comme le pensaient aussi les vieux maîtres, que la peinture est un métier, et qu'on n'arrête jamais d'apprendre.*

*Je pense aussi que la peinture, comme toute forme d'art, est une manière de regarder le monde, plus que l'image vue. Et que ce look n'est jamais le même, qu'il change avec les jours, les humeurs, les inquiétudes... »*

Extrait : Peinture, délires et autres nécessités

### LOUISE BÉGIN

Lorsque l'élan créatif monte, Louise Bégin s'exécute avec fébrilité au point qu'elle en oublie le temps. Le silence est un puits sans fond révélant les images qu'elle cherche à exprimer sur son papier dans un langage coloré, créatif et imaginaire. Chaque tableau l'incite au dépassement.

Mettre à nu ses émotions, c'est libérer les masques qui l'emprisonnent et faire taire les doutes et les peurs qui parfois brouillent le jugement juste de l'âme. Défi de taille, dira-t-elle, mais qui perd de sa force à mesure qu'il est relevé.

On reconnaîtra l'artiste par ses techniques innovatrices qui ne manqueront pas de captiver à la fois l'œil averti et le profane.

### UMBERTO BRUNI (1914 – 2021)

Né à Montréal et d'origine italienne, Umberto Bruni apprendra la décoration artistique des murales et des vitraux à l'âge de 13 ans, auprès de l'artiste du vitrail Guido Nincheri. En 1939, il entreprendra une carrière de professeur à l'Académie Querbes, située à Outremont. Neuf ans plus tard, il y deviendra enseignant et occupera son poste jusqu'en 1969.

Umberto Bruni se sera notamment fait connaître pour avoir décoré de nombreux bâtiments religieux catholiques à travers le Québec, en plus de réaliser un buste du Frère André, quelques mois après sa mort en 1937. En outre, Bruni a organisé plus de 30 symposiums et expositions en solo. Il fut membre de l'International Institute for Conservation, de l'Academia Gentium Pro Pace, de l'Académie royale des arts du Canada et de l'Institut des arts figuratifs. Umberto Bruni est décédé à Laval le 1<sup>er</sup> février 2021, à l'âge de 106 ans.

### À propos d'Atelier 85

En opération à Sainte-Adèle depuis 1986, Atelier 85 expose plusieurs artistes d'ici et d'ailleurs.

On doit à son propriétaire André Lamarche les grandes expositions estivales qui ont attiré des milliers de visiteurs et d'amateurs d'œuvres d'art à la Place des citoyens depuis 2016 : *Normand Hudon, Riopelle et ses amis, Loth-Slatkoff-Deslandes, Nos illustres disparus, Giunta-Deslandes-Therrien, etc.*

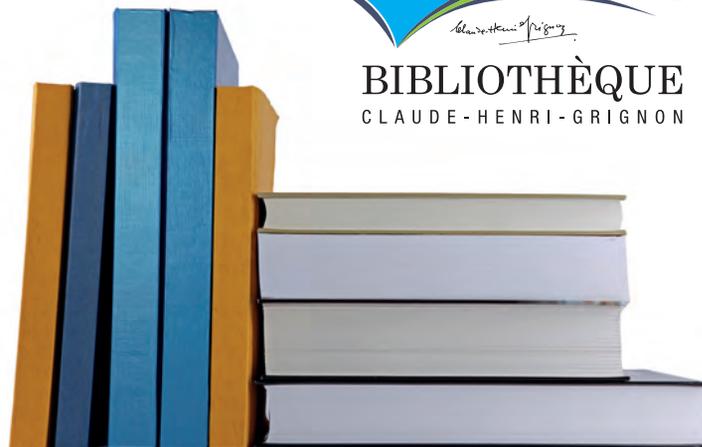
Ne manquez surtout pas cette superbe expo-vente qui saura mettre de la couleur et de la beauté dans votre été!

**Les années 90  
RÉTROSPECTIVE**

du 18 août au 19 septembre

**PLACE**  
*des citoyens*

**ENTRÉE LIBRE**



## CLUB LiraTOUT

Vous aimez échanger au sujet de vos lectures? Partager vos opinions et entendre l'appréciation d'autres lecteurs? Joignez-vous au club de lecture de la bibliothèque!

Le club de lecture LIRATOUT regroupe des lecteurs passionnés qui aiment partager leurs impressions et points

de vue avec d'autres clubistes. Les rencontres se tiennent le dernier mercredi du mois à la bibliothèque, en matinée, et durent 2 h 30. Le calendrier de lecture prévoit 2 livres par mois partagés entre les clubistes.

Pour information et inscription : [responsablebiblio@vdsa.ca](mailto:responsablebiblio@vdsa.ca)



## MA BIBLIO UNE HISTOIRE DE FAMILLE



## Semaine DES **bibliothèques** publiques

Du 16 au 23 octobre 2021, la Semaine des bibliothèques publiques du Québec sera de retour pour une 23<sup>e</sup> édition sous le thème *Ma biblio : une histoire de famille!* Cette année, la Semaine a pour objectif de mettre en lumière le rôle essentiel que jouent les bibliothèques auprès des familles québécoises, notamment en termes de littératie familiale.

Dans le cadre de la Semaine des bibliothèques publiques 2021, plusieurs activités seront organisées pour les familles. Elles se dérouleront en ligne ou en bibliothèque, dans le respect des consignes imposées par la Direction de la santé publique.

Même si leurs services ont été chamboulés par la pandémie, les bibliothèques se sont adaptées et sont plus que jamais des lieux accessibles et inclusifs, répondant aux besoins de culture, d'éducation, d'information et de divertissement des familles québécoises.

Restez à l'affût et rendez-vous dès le début octobre sur le site [semainedesbibliotheques.ca](http://semainedesbibliotheques.ca) pour connaître l'ensemble de la programmation 2021!



Le très populaire **Monsieur Guillaume** et son inséparable compagnon littéraire **Gros Ragoût** sont enfin de retour!

**Samedi 18 septembre**

**Samedi 16 octobre**

**Samedi 20 novembre**

**Samedi 18 décembre**

**Toutes les animations auront lieu à 10 h 30 à la Place des citoyens.**

Pour les rencontrer, tu dois être abonné à la bibliothèque, et t'inscrire pour réserver ta place (les places sont limitées). 450 229-2921, poste 7238

Âges suggérés : 3 - 8 ans

\*\*\* Il est possible pour les non-abonnés d'y participer moyennant des frais de 7 \$ par enfant par animation. L'abonnement pour 1 an est aussi offert au coût de 25 \$ par enfant, donnant droit ainsi à tous les privilèges d'un abonné.



## LE COIN DES JEUNES LECTEURS

### Collections *Première lecture*

Vos enfants de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> année commencent à lire et vous avez besoin d'aide pour trouver des livres? Choisissez parmi notre vaste collection de Première lecture, parfaite pour les lecteurs débutants! Il y en a pour tous les niveaux et pour tous les goûts.



### La trousse *Une naissance, un livre*

Même les poupons aiment la lecture! Abonnez votre enfant de moins d'un an et recevez gratuitement la trousse du parfait bébé-lecteur. Un excellent moyen de lui transmettre le plaisir de lire!

*une naissance*  
**"UN LIVRE"**

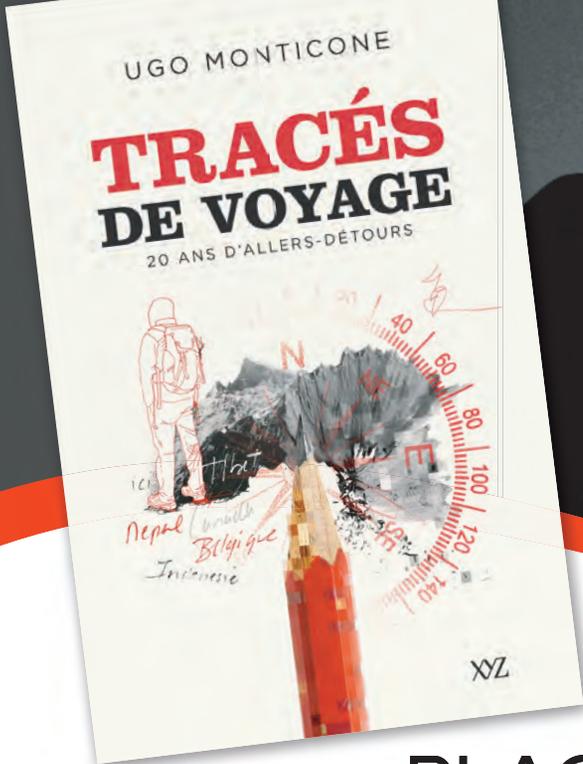
### Gardelire

Idéales pour les petits de 0 à 5 ans, les trousse *Gardelire* comprennent 30 livres en lien avec différentes thématiques : les émotions, la famille, l'école et les métiers, etc. Vous pouvez les emprunter pendant six semaines.

### Des jeunes écrivains en herbe

Cet été, 38 enfants fréquentant le Camp Taloup ont eu la chance de mettre leur talent d'écrivain et d'écrivaine à l'œuvre. Dans le cadre de l'activité *Histoires d'été*, initiée par l'Association des auteurs des Laurentides et accompagnés de l'auteur Fredrick D'Anterny, nos jeunes ont imaginé *Les aventures de Grignote*, la populaire mascotte de Sainte-Adèle. Ils ont aussi illustré leurs histoires avec brio. Leur livre est disponible à la bibliothèque, venez l'emprunter!





PLACE  
*des citoyens*

# JEUDIS BIBLI

NOUVEAUTÉ

Dans le cadre de la nouvelle série d'événements JEUDIS BIBLI, tout juste ajoutée à la programmation culturelle de la Place des citoyens, la bibliothèque vous convie à une rencontre passionnante avec l'auteur Ugo Monticone!

## UGO MONTICONE

**Tracés de voyage – 20 ans d'allers-détours**  
**23 septembre – 19 h 30**

Écrivain-voyageur et conférencier pour les Grands Explorateurs, Ugo Monticone a publié 8 livres, dont 5 récits de voyage. 20 ans après la sortie de sa première œuvre, *Chroniques de ma résurrection*, il publie le premier récit de voyage avec réalité augmentée au monde; *Tracés de voyage*. Lors de cette conférence, l'auteur et vidéaste présentera des extraits de ses films tournés à travers le monde et expliquera la démarche novatrice qui lui a permis de créer le récit de voyage avec réalité augmentée, *Tracés de voyage*, ainsi que *Le vendeur de goyaves*, premier roman numérique immersif.

**GRATUIT | Réservation sur [steadele.tuxedobillet.com](http://steadele.tuxedobillet.com)**

## HORAIRE ET SERVICES OFFERTS

L'abonnement à la bibliothèque est gratuit avec la carte citoyenne. Vous pouvez emprunter 20 documents à la fois pour une durée de trois semaines. Même si les frais de retard ont été abolis, nous vous invitons à rapporter vos documents à temps.

À la bibliothèque, l'accès au WiFi est gratuit. Vous pouvez aussi utiliser un des six ordinateurs pour étudier, travailler ou jouer. Il est possible d'imprimer et de numériser des documents selon la tarification en vigueur.

Vous pouvez également profiter de nos confortables fauteuils de lecture pour un moment de détente!



## HORAIRE DE LA BIBLIO

Lundi	10 h à 16 h
Mardi	12 h à 19 h
Mercredi	12 h à 19 h
Jeudi	12 h à 19 h
Vendredi	12 h à 19 h
Samedi	10 h à 16 h
Dimanche	FERMÉ

AU PARC de la  
*Rivière Doncaster*



DES ACTIVITÉS  
*pour toute la famille!*



*Suivez-nous sur Facebook pour en savoir davantage!*

*25-26 septembre 2021 de 9 h à 16 h*

CHAMBRE DE COMMERCE  
ET DE TOURISME  
DE SAINTE-ADELE

**RESTEZ À L’AFFÛT!**



**Tout est encore possible!**  
**En attente de l'évolution des mesures sanitaires.**  
[oktobierfeststadele.ca](http://oktobierfeststadele.ca)



COORDONNÉES  
DES SERVICES

450 229-2921

[www.ville.sainte-adele.qc.ca](http://www.ville.sainte-adele.qc.ca)

**HÔTEL DE VILLE**

1381, boulevard de Sainte-Adèle  
Sainte-Adèle (Québec) J8B 1A3

**BIBLIOTHÈQUE**

**CLAUDE-HENRI-GRIGNON**  
555, boulevard de Sainte-Adèle,  
porte 118

**SERVICE DES LOISIRS**

1200, rue Claude-Grégoire

**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS  
ET SERVICES TECHNIQUES**

2815, rue Rolland

**SERVICE DE SÉCURITÉ  
INCENDIE**

100, rue des Cantonniers

**URGENCE**

911

**APPELS NON URGENTS (SQ)**

310-4141

*Le bulletin municipal « L'Actualité adéloise » est une publication distribuée par la Ville de Sainte-Adèle*

Graphisme : Pixel Créatif



Impression : Photocopies Illico



Tirage : 8 450 copies

